



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

This document contains a security requirement.

Ce document contient une condition de sécurité.

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Services du bâtiment intelligent		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN438-170958/A		<b>Date</b> 2017-01-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170958		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 015
<b>File No. - N° de dossier</b> fk289.EN438-170958	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-289-71747		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-10-20
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-31</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghoumrassi(fk div), Hakim		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk289
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4910 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette modification 015 est publiée pour répondre aux questions de l'industrie.**

**Q1 :** En ce qui a trait aux Gestionnaires de projet qui travailleront au projet, est-ce qu'un AEC (attestation d'études collégiales) appuyé de plus de 15 à 30 années d'expérience spécifique dans la gestion de projets liés au domaine du contrôle automatique de bâtiment serait recevable? Référence 4.3.1.3.1 Gestionnaire de projet.

**R1 :** Oui, un AEC appuyé de ce nombre d'années d'expérience dans la gestion de projets liés au domaine du contrôle automatique de bâtiment est acceptable.

**Q2 :** En ce qui a trait aux Expert en la matière EM qui travailleront au projet, est-ce qu'un Baccalauréat en génie de production automatisée serait recevable? Vous spécifiez un diplôme en ingénierie liée au domaine des systèmes d'automatisation des immeubles. Nous n'avons pas connaissance que ce diplôme spécifique soit disponible au Québec. Référence 4.31.3.2 Expert en la matière

**R2 :** Oui, un Baccalauréat en génie de production automatisée est acceptable. Cependant l'EM devrait aussi répondre à l'exigence de nombres d'années d'expérience pertinente. L'expérience pertinente serait dans le domaine de systèmes de chauffage, ventilation et climatisation, de soutien de systèmes de contrôle automatique de bâtiments et/ou de conception de contrôles de bâtiment.

**Aucun autre changement ne s'applique.**